

Conforme a 91/155/CEE - 2001/58/CE - España

OLYMPUS ENDODIS

Código : 107642E

Versión : 1

Fecha de emisión : 23 Agosto 2005

1. Identificación de la sustancia/preparado y de la empresa

Identificación de la sustancia o del preparado

Nombre del producto : **OLYMPUS ENDODIS**
Uso del producto : Producto para la desinfección de instrumentos
Restringido a usos profesionales

Identificación de la sociedad o empresa

Proveedor : **ECOLAB HISPANO-PORTUGUESA S.A.**
c/. Fructuós Gelabert 2-4, 7
ES-08970 SANT JOAN DESPI
España
Tel +34 93 475 8900
Fax +34 93 477 0075
Teléfono de emergencia: 93 290 4000

Instituto Nacional de Toxicología : 91 562 04 20 (Instituto Nacional de Toxicología) (sólo en caso de ingestión)

2. Composición/información sobre los componentes

Sustancia/preparado : Preparado

Nombre del ingrediente	EINECS	CAS	%	Clasificación
Peróxido de hidrógeno en solución	231-765-0	7722-84-1	10 - 20	O; R8 R5 Xn; R20/22 C; R35
Acido acético	200-580-7	64-19-7	5 - 10	R10 C; R35
Acido peracético	201-186-8	79-21-0	2 - 5	O; R7 R10 Xn; R20/21/22 C; R35 N; R50
Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas				

* Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en el epígrafe 8

3. Identificación de los peligros

La preparación está clasificada como sustancia peligrosa conforme a la Directiva 1999/45/EC y sus enmiendas.

Clasificación : Xn; R22
C; R34
Xi; R37

Peligros para la salud humana : Nocivo por ingestión.
Provoca quemaduras.
Irrita las vías respiratorias.

Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

4. Medidas de primeros auxilios**Medidas de primeros auxilios**

Inhalación : Si es inhalado, sacar al aire fresco. En caso de duda o si los síntomas persisten, solicitar asistencia médica.

Ingestión : No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Obtenga atención médica inmediatamente.

Beber agua en abundancia, de uno a dos vasos. Es necesaria asistencia médica inmediata. Contactar con el Instituto Nacional de Toxicología. Telf: 91 562 04 20

Contacto con la piel : En caso de contacto, lave con abundante agua durante 15 minutos. Quítese la ropa contaminada y los zapatos. Obtenga atención médica inmediatamente.

Contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante. Obtenga atención médica inmediatamente.

Tratamientos específicos : No disponible.

Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción : En caso de incendio, utilice agua pulverizada, espuma, productos químicos secos o CO₂.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : El equipo de lucha contra incendios debe usar el equipo protector adecuado.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales : Derrame y fuga importantes Contactar inmediatamente con el personal de seguridad

Precauciones ambientales y métodos de limpieza : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, los canales, los desagües y las alcantarillas.

DERRAME PEQUEÑO Enjuagar abundantemente con agua corriente. Para derrames grandes contenga con dique el material derramado o si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Introduzca el material vertido en un contenedor apropiado para desecho.

Nota: Véase la sección 8 para el equipo de protección personal y la sección 13 para vertidos residuales.

7. Manipulación y almacenamiento

Manipulación : Evítese el contacto con los ojos, la piel, y la ropa. No respire los vapores o nieblas. Después de su manipulación, lavarse bien las manos con agua y jabón. Manipúlese y ábrase el recipiente con prudencia

Almacenamiento : Manténgase el recipiente bien cerrado. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y productos destinados a la alimentación animal. Consérvese únicamente en el recipiente de origen.

No almacenar por encima de 25°C

Materiales de embalaje

Recomendado : Utilizar el contenedor original.

8. Controles de exposición/protección personal**Nombre del ingrediente****Límites de exposición laboral**

Peróxido de hidrógeno en solución

INSHT (España, 1/2004).

VLA-ED: 1.4 mg/m³ 8 hora(s). Forma: Toda forma

VLA-ED: 1 ppm 8 hora(s). Forma: Toda forma

Acido acético

INSHT (España, 1/2004).

VLA-EC: 37 mg/m³ 15 minuto(s). Forma: Toda forma

VLA-EC: 15 ppm 15 minuto(s). Forma: Toda forma

VLA-ED: 25 mg/m³ 8 hora(s). Forma: Toda forma

VLA-ED: 10 ppm 8 hora(s). Forma: Toda forma

Controles de la exposición

OLYMPUS ENDODIS

Protección respiratoria (EN 143, 141)	: No se necesita equipo de respiración en condiciones normales a las que se destina el uso de producto.
Protección de las manos (EN 374)	: 1 - 4 horas: goma butílica, caucho nitrílico
Protección de los ojos (EN 166)	: Gafas de seguridad. Gafas, mascarilla u otro tipo de protección para la cara.
Protección cutánea (EN 467)	: vestir ropa y calzado de protección adecuado Calzado protector adecuado.

9. Propiedades físicas y químicas

Información general

Apariencia

Estado físico	: Líquido.
Color	: Incoloro a amarillo pálido.
Olor	: Ácido acético.

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

pH	: 1 (100%)
Punto de ebullición	: No disponible.
Punto de fusión	: No disponible.
Temperatura de inflamabilidad	: > 100°C El producto no alimenta a la reacción de combustión
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable.
Propiedades explosivas	: No aplicable.
Límites de explosión	: No aplicable.
Propiedades oxidantes	: No disponible.
Presión de vapor	: No aplicable.
Densidad relativa	: 1.12 g/cm ³ (20 °C)
Solubilidad	: Fácilmente soluble en agua fría.
Coefficiente de partición octanol/agua	: No aplicable.
Viscosidad	: No disponible.
Densidad de vapor	: No disponible.
Grado de evaporación (acetato de butilo = 1)	: No aplicable.

10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad	: Estable bajo las condiciones normales de aplicación.
Materias que deben evitarse	: Muy reactivo con metales, los álcalis. Reactivo con las sustancias orgánicas. No reactivo con ácidos. No mezclar con otros productos

11. Información toxicológica

Efectos agudos potenciales para la salud

Inhalación	: Irrita las vías respiratorias.
Ingestión	: Nocivo por ingestión.
Contacto con la piel	: Corrosivo para la piel.
Contacto con los ojos	: Corrosivo para los ojos.
Toxicidad para la reproducción	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

12. Información ecológica**Ecotoxicidad**

El producto no está sujeto a la clasificación ecológica de acuerdo con la directiva 1999/45/EC.

Persistencia y degradabilidad

Los productos ácidos o alcalinos que sean vertidos en plantas depuradoras de aguas residuales deben tener un valor de pH comprendido entre 6 y 10, ya que de lo contrario, pueden perjudicar el sistema de depuración o las plantas de tratamiento biológico. Se deben seguir las regulaciones locales de vertido. Biodegradación rápida y fácil. Todos los componentes orgánicos contenidos en el producto superan satisfactoriamente los tests de fácil degradabilidad, valores > 60 % BSB/CSB o formación de CO₂, o > 70% reducción COD. Esto corresponde a los valores límite para "fácilmente degradable/readily degradable" (p.e. según el método OECD 301).

13. Consideraciones relativas a la eliminación

- Métodos de eliminación** : Los residuos deben desecharse de acuerdo con el reglamento aplicable. Agotar al máximo el contenido conforme a las instrucciones de manejo del envase.
- Clasificación del residuo** : A4120
- Catálogo Europeo de Residuos. (CER)** : 160903*

14. Información relativa al transporte**Reglamento internacional de transporte**

Información reglamentaria	Número ONU	Denominación para el transporte	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta
Clase ADR/RID	UN3149	PERÓXIDO DE HIDRÓGENO Y ÁCIDO PEROXIACÉTICO EN MEZCLA, ESTABILIZADO	5.1	II	5.1, 8
Clase ADN	UN3149	HYDROGEN PEROXIDE AND PEROXYACETIC ACID MIXTURE, STABILIZED	5.1	II	5.1, 8
Clase IMDG	UN3149	HYDROGEN PEROXIDE AND PEROXYACETIC ACID MIXTURE, STABILIZED	5.1	II	5.1, 8

transporte aéreo restringido

15. Información reglamentaria**Reglamento de la UE**

Símbolo(s) de peligro(s) :



Corrosivo

Contiene

- : Acido peracético
Peróxido de hidrógeno en solución

Frases de riesgo

- : R22- Nocivo por ingestión.
R34- Provoca quemaduras.
R37- Irrita las vías respiratorias.

Frases de seguridad

- : S2- Manténgase fuera del alcance de los niños.
S26- En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
S36/37/39- Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S45- En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

16. Otras informaciones

Texto íntegro de las frases R que aparecen en las secciones 2 y 3 - España : R7- Puede provocar incendios.
R8- Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.
R5- Peligro de explosión en caso de calentamiento.
R10- Inflamable.
R20/21/22- Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R20/22- Nocivo por inhalación y por ingestión.
R22- Nocivo por ingestión.
R34- Provoca quemaduras.
R35- Provoca quemaduras graves.
R37- Irrita las vías respiratorias.
R50- Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Historial

Fecha de impresión : **23 Agosto 2005**
Fecha de emisión : **23 Agosto 2005**
Versión : **1**
Preparada por : **Departamento Regulatorio Ecolab Europa**

Aviso al lector

Esta información es correcta según el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere a la fórmula utilizada para fabricar el producto en el país de origen del mismo. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular. Como los datos, estándares y legislación pueden variar, y las condiciones de uso y manipulación están fuera de nuestro control, NINGUNA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, PUEDE APLICARSE PARA GARANTIZAR EN TODO MOMENTO LA PRECISIÓN DE ESTA INFORMACIÓN.